INDEX TO
STUMPP MAPS

American Historical Society of Germans from Russia
© 2000

INDEX TO STUMPP MAPS
INTRODUCTION

This index was compiled as an aid in identifying the locations of German colonies in Russia as found on the maps drawn by Dr. Karl Stumpp. These maps are sold by the American Historical Society of Germans from Russia (AHSGR). The map on which the colony is located is in the next-to-last right-hand column, and the specific quadrant is given in the last column. There were times when Dr. Stumpp listed a village on his index but did not show the location on the map and hence gave no quadrant number.

The index also includes indices to several maps that are not sold by AHSGR. These are identified by "I," "II," or HB.

"I" refers to Karte (Map) I as found in the 1964 Heimatbuch; "II" refers to Karte II also in the Heimatbuch for 1964. This issue has the index to the German settlements in North- (Siberia) and Middle Asia.

"HB" refers to the 1962 Heimatbuch that has an index to a map of the German Colonies in the provinces of St. Petersburg and Novgorod.

Another purpose for creating this index was to establish a standard method of spelling of the colonies' names. The first four fields of this index relate to the (usually) four fields many genealogy databases use in identifying location of events. These fields are specifically geared to comply with PAF's field names. PAF is the genealogy software of choice used by AHSGR.

You will note some "poetic license" used in the titles of the fields. "County" refers to the Kreis (county) or rayon provided by Stumpp. There are two exceptions: Samara and Saratov were provinces in the Volga area. The province of Samara was on the Wiesenseite (east bank of the Volga River) and Saratov was on the Bergseite (west bank).

The "State" given in this database reflects the area covered by the map and lists the name of the map as on our order form.

"Country" is the country in which the event took place. Prior to the Revolution we use "Russia" or "South Russia." "South Russia" refers to those areas near the Black Sea; the rest of the areas are referred to as "Russia." USSR is not appropriate unless the event took place after the Revolution. Likewise, "Ukraine" is not applicable unless the event took place after 1991.

Under the section "parish" we give either the parish name, if known, or indicate if the colony is Catholic (C), Protestant (P), or Mennonite (M).

The database as it is on the computer includes fields for the year of founding, the Russian name if known prior to 1941, and the current or post-1945 name if known. These three fields need more research before they are included in the printout.

You may find errors as you use this index: either an omission, a duplication of records, or misspelling. AHSGR uses the English transliteration of the Russian names instead of the German transliteration as found on the maps. However, we do try to be true to the German spelling of German names. If you find errors in the index, please notify AHSGR staff so they can make the corrections.

AHSGR is indebted to two young, unpaid, industrious interns who spent many hours in inputting data to complete the database which was started by staff several years ago: Erin Sorum and Gina Hruska. AHSGR is also grateful for the assistance of members Jim Knopf and Sherrie Stahl in preparing the digital version of this index.